

VAN GUARDIA

ECUADOR · DEL 15 AL 21 DE OCTUBRE DEL 2012

CASO DUZAC: SE CIERRA EL CÍRCULO

Narcodossier:

El informe italiano de la valija

La conexión española

Questura di Milano - Commissariato di P.S. n. 21
- P.P. 28777/11R.G.N.R. mod. 21
TRIBUNALE
POSTATO IN SEGPE:
no. 24 GEN 2012

QUESTURA DI MILANO
Commissariato di Pubblica Sicurezza "Bonola"
Squadra Investigativa

Milano 24 gennaio 2012

O: Procedimento Penale nr. 28777/2011R.G.N.R. mod. 21; Richiesta emissione provvedimenti di fermo di indiziato di delitto ex art. 384 - 1° C.P.P. nei confronti dei seguenti indagati:

1. **REDROBAN QUEVEDO Jorge Luis** nato a Guayaquil (Ecuador) il 07.11.1980, residente a Milano in via Marcantonio dal Re, 6, di fatto domiciliato a Milano in via Lorenteggio 201, scala B, 4° piano.

HUBAIDAL Luis de Carlos nato a Guayaquil (Ecuador) il 11.05.1977, domiciliato a Milano in via Valsesia, 8 scala C

HUBAIDAL Cristian Geovanny nato in Ecuador il 25.08.1987, residente a Milano in via Marcantonio dal Re, 6

Paul nato a New York il 02.12.1974, residente in Donato Bramante, 16.

Paul nato a New York il 02.12.1974, residente in Donato Bramante, 16.

QUESTURA della REPUBBLICA
Ordinario di MILANO
UNELLA

EL FESTÍN DE LAS HUECAS EN QUITO

Un renacer
para 5200
amputados

362

www.revistavanguardia.com
R.V.P.: USD 3,80



9 771390 317009

Los 4 mosqueteros
de la acuarela

la portada

LAS CONEXIONES

PRIMERA ENTREGA

LOS INFORMES OCULTOS DEL NARCOTRÁFICO

Vanguardia revela al país el informe de la policía de Milán sobre la narcovalija diplomática. El documento muestra las relaciones entre los acusados y funcionarios del servicio exterior. Además, otro informe, desde España devela la penetración de la narcopolítica en el país.



ITALIA: LA CONEXIÓN



JORGE LUIS REDROBÁN era conocido por sus buenas relaciones personales. En la foto con Gino Molinari, actual concejal del gobierno en Guayaquil.

J. L. REDROBÁN Y CRISTIAN LOOR tenían una relación homosexual extraconyugal, según las investigaciones de la Policía de Milán.



ligado a Redrobán por una relación homosexual extraconyugal. Loor se compromete a interceder en el Consulado Ecuatoriano en Milán, para hacer emitir urgentemente el documento. Se menciona el manejo de las llaves del Consulado.

Una de tres llamadas sobre el tema pasaporte, realizada el 02 de noviembre del 2011, a las 13:21

Jorge Redrobán: ¿sí?

Cristian Loor: el Osvaldo la tiene (la llave), ya lo llamamos... aló

Jorge: dime

Cristian: eh... está listo, la señora Cónsul ha hecho lo suyo, ya he hablado con ella... a las tres y media de la tarde te esperan

Jorge: está bien, ¿tres y media?

Cristian: sí

Jorge: bien, ok, ¿qué debo llevar? ¿Qué más tengo que llevar? la denuncia...

Cristian: lleva los documentos necesarios, la denuncia, todo, no sé qué... oye, a las tres tenemos que ir a llevar la llave a la casa de la Cónsul, a las tres y media

Jorge: está bien

Cristian: el Ángel va al Consulado y después devolvemos las llaves a la Cónsul

Jorge: ok, ok ¿qué más puedo hacer?

Cristian: bien, entonces ¿dónde nos vemos a las tres?

Jorge: a las tres nos vemos en Extrabanca

Cristian: Extrabanca

Jorge: sí, chao

Jorge Luis Redrobán había planeado partir al Ecuador el 04 de noviembre del 2011, junto a Cristian Loor.

Por motivos que no están en las interceptaciones telefónicas, Redrobán no realiza ese viaje, mientras que Loor

se embarca en vuelo de Iberia 8047 del 04 de noviembre del 2011, con destino al Ecuador. Sólo en las próximas semanas salen a flote los motivos por los que Cristian Loor fue al Ecuador.

El 06 de diciembre del 2011 se intercepta una llamada que saca a relucir que la presencia de Loor en el Ecuador no es casualidad, dejando entender que junto con Redrobán pretendían hacer el envío en época de Navidad.

El 12 de diciembre del 2011 Luis de Carlos Hurtado Baidal arriba a Italia, mientras que el 14 de diciembre del 2011

SEGÚN SUS CONVERSACIONES, LOS IMPLICADOS DEL CASO NARCOVALIJA TENIAN ACCESO DIRECTO AL CONSULADO.

Jorge Luis Redrobán viaja al Ecuador, donde Cristian Loor lo espera.

El 17 de diciembre Luis de Carlos Hurtado Baidal contacta a 'Sambo', un narcotraficante con el cual tienen contacto Cristian Loor y Jorge Luis Redrobán. En el curso de la conversación mencionan que están programando un envío y que 'Sambo', por su seguridad, enviará una persona de su confianza para monitorear todo.

El 26 de diciembre del 2011, Jorge Luis Redrobán llama al Ecuador a Cristian Loor y comienzan a salir detalles de la modalidad de envío de la mercadería que contiene el estupefaciente.

Ya se habla del Ministerio de Relaciones Exteriores, sobre lo que después resultará ser un envío diplomático

El 26 de diciembre del 2011 hablan Jorge Redrobán y Cristian Loor

Jorge Redrobán: y ¿no has hablado con los tipos?

Cristian Loor: no, he llamado allá y el teléfono estaba apagado... si como él me ha mandado un mensaje con otro número, me dijo te llamo más tarde, todo bien, nada más

Jorge: está bien, entonces esperemos hasta mañana

Cristian: oye... para acabar con mis cosas acá con la obra y todo, debo quedarme hasta mínimo el 10 de enero pienso yo

Jorge: que hay, ¿no se hará nada entonces?

Cristian: sucede que me han dado cita para el 04 de enero en el Ministerio

Jorge: ¿y ahora?

Cristian: para ayudarme a llevar algunas cosas que me quiero llevar

Jorge: ¿y ahora?

Cristian: me dijeron hoy para el 4... porque están cerrados y me dijeron "no te preocupes que el 04 empezamos a organizar todo así te puedes llevar lo que quieres llevar" ¿qué hago?

Jorge: ¿y ahora?

Cristian: No sé amor, no sé qué hacer

Jorge: debes decir que debes venir pronto

Cristian: además es aquella chica que tú conoces... o sea que no es...

Jorge: entonces ¿te dijo que esperes?

Cristian: me dijo "no hay problema" me explicó cómo funciona todo y no es así tan fácil. Le he dicho que quería ahorrarme el dinero del envío, y me dijo que no



EN ESTA foto posa con Pedro Delgado, presidente del Banco Central y primo de Rafael Correa. La foto fue tomada en el estadio San Ciro de Milán.

MARIANA GARCÍA y Pierina Correa aparecen en varias fotos de Redrobán. García es empleada del Austro Financial Service de Milán.



habría ahorro de nada porque debo pagar todo. Así que ellos no pagarán nada.

Jorge: bien **Cristian:** entonces le dije: "sí, pero aduana, las tasas de salida de acá, las tasas de ingreso de allá. Tal vez puedo ahorrarme algo" me dijo "sí, eso sí". Bien, yo he comenzado a hacer lo mío, solo que esta mujer me dijo el 04

Luego, en varias llamadas, Jorge Luis Redrobán pide a Cristian Loor que trate de acelerar las cosas, de modo que el envío se haga en el periodo de festividades, cuando hay menos control en la frontera.

En este diálogo del 27 de diciembre del 2011 se habla del envío a Italia

Cristian: ayer hablé con el ingeniero, me dijo que todo está ya diseñado... que hoy acababan de diseñar

Jorge: el piso

Cristian: que tenían todo

Jorge: todos los albañiles para colocar el piso

Cristian: todo listo, sólo empezar a construir. Hoy tarde debía llamar así me daba el resto, porque dice que le avancemos dinero. No llamé porque...

Jorge: ya hablé con él. Me dijo "espero sólo que me llame... el director de los albañiles... el maestro de la obra"

Cristian: sí

Jorge: pero debe ser pronto. No se trata que sea del 04 (de enero), porque debemos... ¿ok? Así como quedamos. No empieces con tus cosas porque te hago pedazos

Cristian: pero papi ¿cómo hago?

Jorge: debes decir que vas en febrero otra vez. En febrero salimos otra vez

Cristian: no depende mucho de mí,

depende...

Jorge: nena... sé lo que te digo, ven pronto, de otra manera acá... tengo tanto frío. Ahora es tranquilo, tranquilo, si llega después del 06, llega el calor... y es peligroso. Ahora es muy tranquilo

Cristian: sí, sí veo que hacer ok

En el curso de la llamada intervenida, entre el 2 el 28 de diciembre del 2011, salen a relucir elementos que hacen suponer que la sustancia estupefaciente está siendo camuflada en artefactos de artesanales pintados a mano.

Jorge Luis Redrobán y Cristian Loor

LOS INVOLUCRADOS HABLABAN CONSTANTEMENTE EN LENGUAJE DE CLAVES. USABAN LA PALABRA "AZULEJOS" PARA REFERIRSE A LA COCAÍNA.

se actualizan cotidianamente de la evolución de los hechos y el avance del trabajo de artefactos para enviar. En la conversación posterior Loor evidencia haber visto físicamente los artefactos, expresando su parecer positivo con la elaboración de los mismos.

Poco después se interviene una nueva conversación que proporciona posteriores informaciones de la mercadería, en este caso la cantidad de objetos y la cantidad de estupefaciente.

El 04 de enero 2012, a las 16:03:45, hay una conversación a través de la cual la Policía italiana infiere que Loor está próximo a definir todos los particula-

res del envío. Según la Policía italiana, se confirma que Loor se dirige al Ministerio de Relaciones Exteriores del Exterior con el fin de efectuar un envío diplomático de la mercancía.

Diálogo del 04 de enero del 2012. Se habla de "azulejos", palabra que se presume es una de las claves para referirse a la droga

Jorge: ¿cómo vamos ahí? Estos tipos dicen que los azulejos están listos

Cristian: oye, ahora todo está listo... sólo falta el típico problema

Jorge: ¿dinero?

Cristian: el dinero

Jorge: sí

Cristian: el notario me ha llamado hoy a las 09 de la mañana... me ha llamado el estudio del notario de allí... han llamado para decir que ya está listo, faltaba solo que diga: "sí" para iniciar la práctica... querían probar ayer... ¿te acuerdas de la notaria Daniela que trabaja con Quishpe?

Cristian: ellos debían insistir con el fin de que se haga todo acá en Guayaquil ya que yo estaba acá... por una parte era mejor

Jorge: sí, sí

Cristian: por lo demás veo que todo está tranquilo, ¿no?

Jorge: sí

Cristian: pero... me ha llamado esta mañana el notario y me ha dicho: "no, se hará aquí en Quito". Pregunté "¿cómo así en Quito?"... me dio la misma respuesta que Daniela, por lo que pienso que sea verdad... me dice que ellos no pertenecen acá a la misma oficina del notario, ¿me explico?

Jorge: sí, sí

Cristian: y como no pertenecen, no pue-

ITALIA: LA CONEXIÓN

den hacer este registro

Jorge: cierto, ellos no pueden hacer nada ahí, porque se encargan directamente allá en Quito, donde fuiste la otra vez

Cristian: sí

Jorge: bien, entiendo

Cristian: entonces me dijeron "ves por qué debes hacerlo en Quito. ¿Para usted (para Cristian) no es un problema?" dije que no. Me dijeron: "el único problema es que nosotros no podemos ayudarlos con dinero para hacer el registro de propiedad, usted (Cristian) debe asumir todo (debe hacerse cargo de todo)"

Jorge: sí

Cristian: dijo: "usted se hace cargo de eso, y nosotros los hacemos". Pregunté "¿cuánto es?" como yo... oye para que el notario se dé cuenta que... porque es una cosa de a de veras... con la obra y todo

Jorge: sí

Cristian: la casa que estoy construyendo... entonces le dije que debo enviar las cosas que traje, ¿no? Me explico

Jorge: sí, sí

Cristian: la ropa y todo

Jorge: uhmm...

Cristian: entonces cuesta 3500 dólares

Jorge: sí, todo, todo, todo, ¿enserio todo?

Cristian: todo, sí

Jorge: todo, incluido la última, la última escritura que has hecho en Ecuador... esos documentos, ¿todo?

Cristian: sí

Jorge: ya pesado: ¿seguro?

Cristian: sí todo, todo, todo

Jorge: bien, bien

Cristian: entonces esperan que yo los llame para decirles que sí, que yo pago el total

Jorge: bien. ¿No has hablado con el notario que hablamos ese día?

Cristian: antes que tú me llames, hablé con él. Hablé con el Ingeniero. Hablé para pasar por él a las dos de la tarde... para ver la obra cómo está; le dije a él lo mismo pero no me dijo ni sí ni no, sólo me dijo hablamos.

Jorge: bien ok...

El 06 de enero del 2012, a las 15:08, Jorge Luis Redrobán llama a 'Sambo', recibiendo garantías del éxito del envío y confirmación de la cantidad (20 kilos); lleno de alegría Jorge asegura que en un futuro se enviarán hasta cincuenta o cien kilogramos.

El 06 de enero del 2012, a las 22:34:12, una nueva conversación entre Cristian



NARCISA SORIA
Consul del Ecuador en Milán durante una celebración en uno de los restaurantes de Redrobán en Milán. Había buenas relaciones entre ambos.

Loor y Jorge Luis Redrobán proporciona posteriores detalles de las características del material enviado, en este caso vasos pintados a mano.

El sábado 07 enero del 2012, a las 15:44, Cristian Loor avisa a Jorge Luis Redrobán de haber efectuado éxito el envío y que la mercadería debería llegar a Italia entre el jueves y el viernes próximos. Poco después Jorge Luis Redrobán y Luis de Carlos Hurtado Baidal con-

EL ENVÍO DE LA COCAÍNA POR VALIJA DIPLOMÁTICA COSTÓ USD 3 500 SEGUN LAS CONVERSACIONES DE LOS INVOLUCRADOS EN EL CASO.

tactan telefónicamente en Ecuador a 'Sambo'. Además de hablar del envío, se hace nuevamente referencia a una persona que irá invitada por 'Sambo' a Italia, que viajará junto a Loor.

Diálogo sobre el envío de droga

Jorge: todo está bien todo está bien. Ya se fueron a la iglesia, ya están bautizados. Todos, creo que están ya retornando de la fiesta.

Sambo: Entonces todo está muy bien.

Jorge: te dije amigo "sígueme" el matri-

monio civil está listo... El civil está hecho, falta solamente por la iglesia de acá.

Sambo: ahora tenemos que comprar... como se dice... los boletos para el recibimiento

Jorge: para recibirlo acá tengo todo organizado... pero te digo una cosa, encuentra como sea a la loca (Cristian,) así viene en el tour con el hijo. O sea marido y mujer, así vienen los dos... al fondo se oye a Hurtado diciendo: "feliz luna de miel".

Jorge: en luna de miel de acá, ¿entiendes? Eso ya depende de ti ¿entiendes?

Sambo: imagínate, ahora ya le llamé el mercado.

Jorge: te haces cargo de esta cosa. Tu vas a comprar "esta cosa", mañana, después, máximo el lunes, así el martes hacemos todo recibimiento acá... acá las habitaciones ya están reservadas en el hotel. La luna de miel está hecha.

Por el paro del personal de Iberia el vuelo donde viajaría Cristian Loor y el hombre de confianza de 'Sambo' se canceló; 'Sambo' se encarga de separar y comprar un nuevo pasaje.

Luis de Carlos Hurtado Baidal y Tulio Jesús Pazo Toro, en la conversación del 13 de enero 2012, organizan la logística para el permiso de permanencia del hombre de confianza de 'Sambo', después de identificarlo como Flores Jean Paul, que llegará junto a Loor, en

este caso el hombre se alojara en la habitación de Pazo ubicada en Linmbiante vía Bramante # 16.

Por investigaciones realizadas por la compañía Iberia la Policía italiana sabía que Cristian Loor estaba en la lista de Iberia # 3626 en el vuelo proveniente del Ecuador, vía Madrid.

El plan era monitorear el arribo de Loor al aeropuerto de Linate. Por las interceptaciones se sabía que Hurtado Baidal y Pazo Toro se ocupaban de recoger a los dos individuos que llegaban. Hurtado y Pazo los tenían a bordo de un auto marca Opel Zafira con placas DC142NN, en uso de Hurtado.

Los dos ecuatorianos estaban en la zona de arribo de pasajeros; después que el avión aterrizó, Loor salió de las puertas pretendiendo no conocer a Hurtado y Pazo. Se dirigió a la parada del autobús y se alejó del aeropuerto.

Gracias a las interceptaciones telefónicas, la Policía italiana supo que este comportamiento fue consecuencia de un control de aduana un poco amplio.

A pesar que Loor se fue, el personal policial constató que Hurtado y Pazo Toro quedaban en espera del otro individuo. Mucho tiempo después de Loor, la persona esperada salía de las puertas y se encontró con los dos investigados. Los tres subieron al auto y se dirigieron al restaurante Ídolo 2 donde Redrobán atendía. En el aeropuerto el personal se dio cuenta que el retardo de la segunda persona fue debido a un control casual, este control sólo verifica generalidades y Jean Paul Flores tenía pasaporte estadounidense.

Conversación sobre el arribo al aeropuerto, del 13 de enero del 2012

Luis de Carlos Hurtado Baidal: oye el otro tipo salió, el gay se fue solo.

Jorge Redrobán: ¿cómo así?

Carlos: porque a ese tipo lo habían estado controlando.

Jorge: ah y donde se fue el gay?

Carlos: tomó un taxi, un autobús

Jorge: ¿dónde está el gay?

Carlos: no se tomo el autobús porque también a él lo han controlado adentro.

Jorge: ah uhm

Carlos: ahora veo si lo alcanzo

Jorge: sí alcánzalo, alcánzalo

Al mismo tiempo a los servicios del aeropuerto esta oficina se encargaba de identificar e interceptar el envío de



CRISTIAN LOOR y Pierina Correa en un evento realizado en el restaurante El Ídolo de propiedad de Jorge Luis Redrobán.



GINO MOLINARI posa junto a Jorge Luis Redrobán y Mariana García, del Austro Financial Service de Milán.

estupefacientes, alertando a las oficinas de aduana, a la policía de fronteras y la guardia de finanzas en los aeropuertos milaneses de Linate, Malpensa y Bergamo

Lo fundamental de la búsqueda se tiene después de la conversación intervenida entre Hurtado Baidal y Sambo en la que Flores Jean Paul se refiere a que los paquetes llegaron al destino a las 04 de la mañana en TNT

Gracias a la colaboración de las Oficinas de Aduana y de la Guardia de

Finanzas y de las referencias recogidas, el envío venía identificado desde los depósitos de TNT en Milano Linate, el envío escoltado de LTA #954754352, originado en el Ecuador, consistía en diez paquetes de peso de 79,10 kilogramos, y el remitente del envío resultaba ser el Ministerio de Relaciones Exteriores, Avenida 10 de Agosto y Carrión en Quito y el destinatario la Oficina Comercial de Milano, es decir, la Oficina Comercial ubicada en la misma sede del Consulado del Ecuador en Milán, en vía Vittor Pisani, 9.

El envío declaraba contener "correo diplomático" que había salido de Quito el 11 de enero del 2012 y que llegó a Linate vía Madrid.

Además de ser compatible con lo que puso de manifiesto la investigación, después del control de Rayos X de los paquetes, se encuentra que el contenido consistía en varios objetos, prevalentemente tazas y botellas, es decir, el tipo de artefactos que surgieron de las investigaciones.

La sección Operativa de Linate de la Oficina de Aduanas de Milán, siguiendo los debidos procedimientos tratándose de paquetes diplomáticos, dispuso el control del envío, encontrando y decomisando 80 tazas, cada una en peso bruto de 500 gramos, conteniendo en su estructura cocaína en estado líquido, por un peso total de 40kg.

Dichas tazas eran pintadas y decoradas a mano con barniz acrílico, y representaban temas (Ruga la Tortuga) y nombres (Ruga Planet) que conducen indiscutiblemente a la compañía teatral Ruga Planet de la que Cristian Loor es director teatral.

Luego del decomiso del estupefaciente y el consecuente aviso a las autoridades consulares, los investigados estuvieron en espera de retirar la mercancía en el Consulado de Ecuador en Milán, que hasta entonces había dado solamente vaga información del estado del envío para dilatar la espera.

Como es natural, dice la Policía de Milán, las horas de retraso en el retiro de la valija diplomática desencadenaron en los investigados una serie de comentarios y agitación, lo cual dejó un sinnúmero de elementos de prueba para su implicación en el envío del estupefaciente. (Continuará...)